



Музей еврейской культуры



Дом Моцарта



Гастрономия/рестораны в центре

Развлекательная/интерьерная/экслюзивная гастрономия

- 20 Kälberhalle, Berliner Allee 36, тел. 65 07 07 70, www.kaelberhalle.de
- 21 König von Flandern, Gasthaus-Brauerei, Karolinenstr. 12, тел. 15 80 50, www.koenigvonflandern.de
- 22 Restaurant zur Kahnfahrt, Riedlerstr. 11, тел. 3 55 16, www.restaurant-zur-kahnfahrt.de
- 23 Riegele Wirtshaus, Frölichstr. 26, тел. 45 52 55-0, www.riegele-wirtshaus.de

Закусочные

- 24 Sakura Japan Point, Steingasse (тел. 4 54 09 16), Hoher Weg 9 (тел. 44 98 94 89) und im Stadtmarkt (тел. 5 08 50 55), www.sakura-point.de

Рестораны отелей

- 25 Dorint – An der Kongresshalle, Imhofstr. 12, тел. 5 97 40, www.dorint.com/augsburg
- 26 Ibis Augsburg Königsplatz, Hermanstr. 25, тел. 5 03 10, www.ibis.com

Итальянская кухня

- 27 Aposto Augsburg, Philippine-Welser-Str. 8, тел. 50 88 09 98, www.aposto.eu
- 28 Osteria Albero Verde, Wolfsgässchen 1 1/2, тел. 51 96 69, www.osteriaalberoverde.de
- 29 Ristorante Il Tartufo, Am Hinteren Perlachberg 1b, тел. 15 55 02, www.il-tartufo-augsburg.de

Французская кухня

- 30 Oblingers, Pfärrle 18, тел. 34 58 30, www.hotel-fischertor.de

Мексиканская/южноамериканская/испанская кухня

- 31 Enchilada Restaurante у Bar Mexicano, Hallstr. 4, тел. 31 22 65, www.enchilada.de

Кафе-рестораны/бистро/бары/лаундж

- 32 anna:café, Im Annahof 4, тел. 4 55 07 80, www.das-anna.de
- 33 Barfüßer Café, Barfüßerstr. 10, тел. 4 50 49 66, www.inhoga-augsburg.de
- 34 Bar 3M im Steigenberger Drei Mohren, Maximilianstr. 40, тел. 50 36-6 55, www.augsburg.steigenberger.de
- 35 Café am Milchberg, Milchberg 12, тел. 90 79 33 90, www.cab-b.de
- 36 Café Dichtl, Bahnhofstr./Ecke Schrankenstr. 2, тел. 52 50 30, www.dichtl.de
- 37 Café Feinkost Kahn, Annastr. 16, тел. 31 20 31, www.feinkost-kahn.de
- 38 Café Laxgang, Spitalgasse 6, тел. 5 02 68-11, www.laxgang.de
- 39 Café Samocca, Hermanstr. 8, тел. 45 52 64-0, www.samocca-augsburg.de
- 40 Capitol Augsburg, Maximilianstr. 27, тел. 50 87 04 95, www.capitol-augsburg.de
- 41 Grandhotel Cosmopolis, Springergäßchen 5, тел. 45 08 24 11, www.grandhotel-cosmopolis.org
- 42 Kaffeehaus Bohème, Vorderer Lech 3, тел. 15 91 27, www.kaffeehaus-boheme.de
- 43 Kaffeehaus Dichtl, Maximilianstr. 18, тел. 15 51 07, www.dichtl.de
- 44 Kaffeehaus im Thalia, Obstmarkt 5, тел. 15 30 78, www.lechflimmern.de
- 45 Karisma, Frauentorstr. 51, тел. 88 42 73 50, www.karisma-augsburg.de
- 46 Thorbräukeller, Heilig-Kreuz-Str. 20, тел. 51 19 91, www.thorbraeu-keller.de
- 47 zeit.los – restaurant | café | lounge, Frölichstr. 13, тел. 31 60-63 21, www.zeitlos-augsburg.de



Капелла Фуггеров в капелле Св. Анны

Экскурсия «По следам Фуггеров»

Экскурсия ведет к 15 информационным табличкам на зданиях, которые напоминают об истории Фуггеров. Путь пешком ведет в Фуггерию и в капеллу Фуггеров св. Анны, к памятнику Фуггеров и к домам Фуггеров, в кафедральный собор и св. Удриху и Адре, в ратушу и музей Фуггера и Вельзера (таблички: на немецком, английском, итальянском языках, «мобильный аудиогид» у каждой станции).

Справочная для туристов/экскурсия по городу

Справочная для туристов: Rathausplatz 1, телефон 08 21/5 02 07-24, С апреля по октябрь: с пон. по пятн. 8.30 – 17.30 ч., суб. 10 – 17 ч., воскр. 10 – 15 ч., С ноября по март: с пон. по пятн. 9 – 17 ч., суб. 10 – 17 ч., воскр. 10 – 15 ч.

Экскурсии по городу пешком: с апреля по октябрь: ежедневно 11 (только нем.) и 14 ч. (нем. и англ.), С января по март, ноябрь, декабрь: суб., воскр. 14 ч. (нем. и англ.), Продолжительность 2 часа, старт от инфо-пункта для туристов

Экскурсии по городу на транспорте: с апреля по октябрь: пятн. 15 ч., суб., воскр. 10.30 ч.,

Предрождественские выходные: суб., воскр. 10.30 ч., праздники: 10.30 ч., от ратуши, языки немецкий/английский Экскурсия по городу на такси: по договоренности, телефон 08 21/5 02 07-33

Башня Перлах: с Пасхи по октябрь 10 – 18 ч., с пятн. по воскр. в Адвент 14 – 18 ч.

Здесь Вы можете забронировать экскурсию

Regio Augsburg Tourismus GmbH
Справочная для туристов
Rathausplatz 1
86150 Augsburg
телефон 08 21/5 02 07-0
tourismus@regio-augsburg.de
www.augsburg-tourismus.de



Konzeption, текст, оформление: рекламное агентство concrete Augsburg | фотографии: Wolfgang B. Kleiner (1), Martin Kluger (1-4), Norbert Liesz (1), Friedrich Steinhilber (1) | Все данные без гарантии | релиз: 10/2016



ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

с картой центральной части города

Музеи в Аугсбурге

- **Архитектурный музей Швабии:** Thelottstr. 11, тел. 08 21/22 81 83-0, www.architekturmuseum.de/am-schwaben/home, вт. - четв. 14 – 18 ч.
- **Железнодорожный парк:** Firnhaberstr. 22 с, тел. 08 21/45 04 47-1 00, www.bahnpark-augsburg.de
- **Дом Брехта:** Auf dem Rain 7, тел. 08 21/5 02 07-0, www.augsburg.de, вт. - четв. 10 – 17 ч.
- **Епархиальный музей Св. Афра:** Kornhausgasse 3 – 5, тел. 08 21/31 66-88 33, www.bistum-augsburg.de/museum, вт. - суб. 10 – 17 ч., So 12 – 18 ч.
- **Музей Фуггера и Вельзера:** Äußeres Pfaffengässchen 23, тел. 08 21/45 09 78 21, www.fugger-und-welser-museum.de, Di – So, праздники 10 – 17 ч.
- **Музей Фуггери:** Fuggerei 56, тел. 08 21/31 98 81-14, www.fugger.de, с апреля по сентябрь ежедневно 8 – 20 ч., с октября по март ежедневно 9 – 18 ч.
- **Дом Хэмани:** Maximilianstr. 48, тел. 08 21/3 24-41 12, www.kunstsammlungen-museen.augsburg.de, вт. - четв. 10 – 17 ч.
- **H2 – Центр современного искусства:** Beim Glaspalast 1, тел. 08 21/3 24-41 55, www.kunstsammlungen-museen.augsburg.de, вт. - четв. 10 – 17 ч.
- **Музей еврейской культуры:** Halderstr. 6 – 8, тел. 08 21/51 36 58, www.jkmas.de, вт. - четв. 9 – 18 ч., Fr 9 – 16 ч., So 10 – 17 ч.
- **Художественный музей Вальтера:** Beim Glaspalast 1, тел. 08 21/8 15 11 63, www.kunstmuseumwalter.com, пятн. - воскр./праздники 11 – 18 ч.
- **Лестница Лютера:** Im Annahof 2, тел. 08 21/4 50 17 51 00, www.st-anna-augsburg.de, пон. 12 – 17 ч., вт. - суб. 10 – 18 ч. (01.05. – 31.10.), 10 – 17 ч. (01.11. – 30.04.), Воскр./праздники 15 – 17 ч. (01.05. – 31.10.), 15 – 16 ч. (01.11. – 30.04.)



Лестница Лютера

- **Музей MAN:** Heinrich-von-Buz-Str. 28, тел. 08 21/3 22-33 66, www.museum.man.eu, пон. - пятн. 9 – 16 ч. (nur nach telefonischer Anmeldung)
- **Музей Максимилиана:** Fuggerplatz 1, тел. 08 21/3 24-41 67, www.kunstsammlungen-museen.augsburg.de, вт. - четв. 10 – 17 ч.
- **Дом Моцарта:** Frauentorstr. 30, тел. 08 21/5 02 07-0, www.kunstsammlungen-museen.augsburg.de, вт. - четв. 10 – 17 ч.
- **Природоведческий музей:** Ludwigstr. 2, тел. 08 21/3 24-67 40, www.naturmuseum-augsburg.de, вт. - четв. 10 – 17 ч.
- **Музей кукольного театра „Ящик“:** Spital gasse 15, тел. 08 21/45 03 45-0, www.diekiste.net, вт. - четв. 10 – 19 ч.
- **Дворец Шецлера:** Maximilianstr. 46, тел. 08 21/3 24-41 02, www.kunstsammlungen-museen.augsburg.de, вт. - четв. 10 – 17 ч.
- **Швабский ремесленный музей:** Beim Rabenbad 6, тел. 08 21/32 59-12 70, www.hwk-schwaben.de, пон./вт. 9 – 12 ч., пон. - пятн. 13 – 17 ч., воскр./праздники 10 – 17 ч.
- **Государственный текстильный и индустриальный музей Аугсбурга (tim):** Provinostr. 46, тел. 08 21/8 10 01 50, www.timbayern.de, вт. - четв. 9 – 18 ч.
- **Государственная галерея Alte Meister:** Maximilianstr. 46, тел. 08 21/5 10 35 0, www.kunstsammlungen-museen.augsburg.de, вт. - четв. 10 – 17 ч.
- **Музей Тихо Браге, Римская башня:** Klausenberg 6 (Kurhaus Göggingen), тел. 08 21/9 06-22 15, www.tycho-brahe-museum.de, с марта по октябрь каждую последнюю пятницу месяца 14 – 18 ч.
- **Бункер времен Мировых войн в Фуггери:** Fuggerei 56, тел. 08 21/31 98 81-14, www.fugger.de, с апреля по сентябрь ежедневно 8 – 20 ч., с октября по март ежедневно 9 – 18 ч.



Музей Максимилиана

Гастрономия/рестораны в центре

Баварская/швабская кухня

- 1 1516 Brauhaus Augsburg, Viktoriastr. 1, тел. 4 54 04 80, www.brauhaus1516.de
- 2 3 Königinnen, Meister-Veits-Gässchen 32, тел. 15 84 05
- 3 Altstadtgasthaus Bauern Tanz, Bauern Tanzgäss. 1, тел. 15 36 44, www.bauern-tanz-augsburg.de
- 4 Bayerisches Haus am Dom, Johannsgasse 4, тел. 3 49 79 90, www.bayerischeshaus.de
- 5 Zum bayerischen Herzl (früher „Der Weinbäck“, Spitalgasse 8, тел. 3 79 11
- 6 Kolpinghaus-Restaurant, Frauentorstr. 29, тел. 34 43-2 60, www.kolping-restaurant.de
- 7 Maximilians-Klausen, Jesuitengasse 18, тел. 51 05 65, www.maximilians-klausen.de
- 8 Ratskeller Augsburg, Rathausplatz 2, тел. 31 98 82 38, www.ratskeller-augsburg.de
- 9 Thorbräu Bräustüberl, Wertachbrucker-Tor-Str. 9, тел. 3 65 62, www.thorbraeu-stueberl.de
- 10 Viktoria Restaurant im Hotel Riegele, Viktoriastr. 4, тел. 50 90 00, www.hotel-riegele.de
- 11 Zeughausstuben, Zeugplatz 4, тел. 5 08 05 04, www.zweibayernkueche.de

Кулинария

- 12 Cisa-Restaurant im Antoniushof, Maximilianstr. 55, тел. 6 08 44 91, www.cisa-augsburg.de
- 13 Die Ecke, Elias-Holl-Platz 2, тел. 51 06 00, www.restaurant-die-ecke.de
- 14 Die Tafeldecker in der Fuggerei, Jakoberstr. 26, тел. 9987 91 69, www.dietafeldecker.de
- 15 Feinkost Kahn, Annastr. 16, тел. 31 20 31, www.feinkost-kahn.de
- 16 Lustküche, Mittlerer Lech 23, тел. 7 80 84 22, www.restaurant-lustkueche.de
- 17 Magnolia, Beim Glaspalast 1, тел. 3 19 99 99, www.restaurant-magnolia.de
- 18 Restaurant Sartory und MAXIMILIAN'S im Steigenberger Drei Mohren, Maximilianstr. 40, тел. 50 36-0, www.augsburg.steigenberger.de
- 19 Stormanns Nudelmanufaktur, Im Stadtmarkt (Fischgasse), тел. 4 20 82 11, www.stormanns.eu





Ратуша и башня Перлахтурм

Достопримечательности

A Ратуша и башня Перлахтурм: Ратуша, построенная Элиасом Холлем между 1615 и 1620 годами, является символом города и считается наиболее значимым светским строением эпохи Возрождения севернее Альп. В Золотом зале сверкают позолотой порталы и кессонный потолок. Открыто для посетителей ежедневно с 10 до 18 часов, за исключением праздничных мероприятий. Рядом с ратушей находится башня Перлахтурм высотой в 70 метров, с которой открывается потрясающий панорамный обзор (с Пасхи до конца октября и на предпраздничные выходные).

B C D Моументальные фонтаны: Уникальный фонтан-триада - три фонтана с бронзовыми скульптурами Августа **B**, Меркурия **C** и Геркулеса **D**, возведенные до 1600 года Хубертом Герхардом и Адрианом де Врисом.

E Собор: Кафедральный собор Св. Марии романо-готического стиля с двумя порталами, насыщенными фигурами, с самым древним в мире циклом росписи по стеклу, романским склепом, настенными фресками и галереей епископа, алтарной живописью Ганса Гольбейна старшего и мастерским произведением Георга Петельса – фигурой Христа «Ессе-Ното».

F Епископальный музей: Музей при кафедральном соборе предлагает вниманию многочисленные художественные сокровища - романские бронзовые двери собора, одеяния святого Ульриха, памятную доску императора Карла V и дорожную коллекцию аугсбургского серебра.

G Дом Моцарта: Ремесленный дом в стиле барокко, в котором родился Леопольд Моцарт – отец Вольфганга Амадея. В доме Моцарта открыта постоянная выставка, повествующая о жизни Моцартов и их аугсбургской семье. Здесь можно увидеть молоточное фортепиано аугсбургского мастера музыкальных инструментов Иоганна Андреаса Штейна, на котором играли Леопольд и Вольфганг Амадей Моцарт.



Золотой зал в аугсбургской ратуше



Фонтан Августа

H Музей Фуггера и Вельзера: Музей расположен в заслуживающем особого внимания здании в стиле ренессанс («Дом Визеля») и в инновационной и интерактивной форме повествует об истории экономики в «золотую эпоху ренессанса в Аугсбурге». Футтер, Вельзер и другие аугсбургские коммерсанты заключали сделки с Папой Римским, императорами и королями. Они занимались рудничным и банковским делом и поддерживали глобальные торговые связи.

I Св. Анна: Церковь монастыря ордена кармелитов является главной евангелической церковью Аугсбурга и одной из важнейших достопримечательностей города. Выдающиеся художественно-исторические объекты: капелла Фуггера, построенная в 1518 году – первое произведение архитектуры в стиле ренессанса в сегодняшней Баварии – и украшенная готическими фресками капелла ювелиров. Портрет из мастерской Лукаса Кранаха старшего изображает Мартина Лютера, жившего в 1518 году в монастыре. Музей «Лестница Лютера» информирует об истории эпохи Реформации.

J Музей Максимилиана: В двух дворцах патрициев в стиле ренессанса выставлены предметы аугсбургского искусства и художественного ремесла, аугсбургское серебро, уникальные предметы в зале с макетами. Во внутреннем дворе под стеклянной крышей стоят оригинальные бронзовые скульптуры монументальных фонтанов.

K Арсенал: Оружейный склад имперского города был возведен Элиасом Холлем. В Тосканском колонном зале выставка «Римский военный лагерь - Римский Аугсбург в ящиках» демонстрирует находки из римского Аугсбурга.

L Синагога: Синагога была возведена Хайнрихом Лёмпелем и Фрицем Ландауэром в период с 1914 по 1917 годы в виде купольного здания с элементами в стиле модерна. В этом строительном комплексе также расположен Музей еврейской культуры.



Музей Фуггера и Вельзера



Условные обозначения

от **A** до **W** достопримечательности
от **1** до **47** рестораны
 Пешеходная зона
 Справочная для туристов

По следам Фуггеров

- 1 Фуггерия
- 2 Св.Пётр у Перлаха
- 3 Ратуша, Золотой зал и фонтан Августа
- 4 Дом Фуггеров и памятник Фуггерам
- 5 Капелла Фуггеров в церкви Св. Анны
- 6 Церковь Св. Морица
- 7 Дома Фуггеров и дамский двор
- 8 Монастырская крытая галерея в гимназии им. Гольбейна
- 9 Св. Магдалена (Римский музей закрыт)
- 10 Капеллы Фуггеров в церкви Св. Ульриха и Афра
- 11 Собор и дом Пойтингера
- 12 Католическая церковь Св. креста (Heilig-Kreuz-Kirche)
- 13 Малый Золотой зал
- 14 Дом Моцарта
- 15 Музей Фуггера и Вельзера



Церкви св. Ульриха

M Св. Мориц: Знаменитый архитектор Джон Павсон превратил по сути романскую соборную церковь (разрушенную во время Второй мировой войны) в залитую светом, жемчужину сакрального зодчества, являющуюся объектом восхищений – белое в белом. Kristus Сальватор в хоре является главным произведением Георга Петельса – «немецкого Микеланджело».

N Дома Фуггеров: Жилой и торговый дом Якоба Фуггера, строившийся с 1512 по 1515 годы и расширенный вдоль тракта на площади Цойтплатц, с внутренними двориками (например, дамский дворик) в стиле итальянского ренессанса. Во дворе серенад: крытый балкон императорских апартаментов. Доступ с улицы Максимилианштрассе 36.

O Купальни: Два помещения с коллекциями в домах Фуггеров, оформленные для Ганса Фуггера с 1568 по 1573 годы художниками из Италии. Лепнина представляет собой гибрид персонафицированных времен года и лилий Фуггера во флорентийском стиле. Бюсты императоров напоминают античные коллекции Фуггеров.

P Дворец Шеллера: В возведенном в 1770 году городском дворце банкира Либерта фон Либенхофена располагается роскошный торжественный зал в стиле рококо и Немешкая барочная галерея. Через дворец путь ведет к Государственной картинной галерее «Старые мастера» с картинами Дюрера, Гольбейна старшего и Кранаха старшего.

Q Церкви св. Ульриха: Католическая базилика св. Ульриха и Афра представляет собой строение позднего готического стиля с тремя огромными барочными алтарями, пятью капеллами и органом Фуггера. В капелле и нижней части церкви погребены патроны епархии и святые Афра, Ульрих и Зимперт. Пристроенная к базилике евангелическая церковь св. Ульриха в 1709/10 годах была роскошно реконструирована в стиле барокко.



Дворец Шеллера



Фуггерия

R Аугсбургский «Кукольный ящик»: В госпитале Святого Духа – месте показа аугсбургского «Кукольного ящика» - музей кукольного театра «Шниц» представляет звезд ТВ-серий марионеточных сцен. Джим Кнопф, Урмель, Замс и компания населяют с любовью инсценированные (сценические) ландшафты.

S Водокачка у Красных ворот: С 1416 года эта водокачка снабжала водой аугсбургские фонтаны. Архитектурный ансамбль с его тремя водонапорными башнями, двумя домами фонтанных мастеров и акведуком является уникальным в Европе памятником технического мастерства и возможно вскоре приобретет статус Всемирного наследия ЮНЕСКО.

T Фуггерия: Пожертвование Якоба Фуггера в 1521 году в пользу обедневших (католических) аугсбургских горожан. Старейший в мире действующий социальный поселок с 142 квартирами и 67 домами. Годовая арендная плата (без коммунальных расходов) сегодня составляет 0,88 евро в год. С музеем Фуггери, музеем в бункере времен мировых войн и выставочной квартирой.

U Дом Брехта: Здесь в 1898 году родился Бертольд Брехт. Этот типичный ремесленный дом стоит между двумя каналами реки Лех. Этот дом-музей освещает своими текстами, иллюстрациями, инсценировкой, документами и книгами молодость Брехта в Аугсбурге, его жизнь и творчество.

V Художественный музей Вальтер в стеклянном дворце: Стеклянный дворец, индустриальный памятник из железа, бетона и стекла, разместил в себе Художественный музей Вальтера с 600 экспонатами современного искусства. Здесь также проходят выставки «H2 – центр современного искусства» и «Государственная галерея Современное искусство».

W Государственный текстильный и индустриальный музей Аугсбурга (tim): В одной из первых фабрик Баварии (tim) на примере машин, образцов и «Помоста искусства моды» документирует европейское значение индустриального города Аугсбурга.



Дом Брехта